

2010/2011

**Von Haifa nach Berlin —
Väter erinnern sich an ihre
Geschichte**

**From Haifa to Berlin —
family fathers recall their
(hi)stories**

2011/2012

**Zusammenleben von Verschiedenen —
Geschichte(n), Erinnerungen und
Kontroversen der jüdisch-arabischen
Frage in einem intergenerativen
Dialogprojekt**

**Side-by-Side in Diversity —
(Hi)stories, memories and controversies
concerning the Jewish-Arab question in
an intergenerational dialogue project**

2012/2013

**Was ist frau ohne ihre Geschichte? —
Migrantinnen werden sichtbar und
erheben ihre Stimme**

**What are women without their history —
female immigrants are visible and
raise their voice**

Projekte

Projects

Diese drei Projekte leisten einen Beitrag zur nichtformalen Bildung, indem sie in aktiver Projektarbeit Einblicke in komplexe historische Zusammenhänge und Zulassen von mehrperspektivischem Denken ermöglichen und Erinnerungskultur fördern.

Zusammen mit gemischtkulturellen Teams entwickelt Karame e.V. Workshops zur Flüchtlings- und Migrationsgeschichte der Teilnehmer und gibt damit Anstöße zur Auseinandersetzung mit umstrittenen Themen wie dem Nahostkonflikt und Antisemitismus.

In diesen Projekten lernen die Teilnehmenden unterschiedliche Lernorte kennen, wie z. B. in Berlin das Haus der Wannsee-Konferenz, die Wille gGmbH, das Jüdische Museum, das Deutsche Historische Museum, das Museum für Islamische Kunst, die »Friederisiko« Ausstellung im Neuen Palais in Potsdam, als auch in Israel die Gedenkstätte Lochamei Hagetaot und das Eshbal Center of Shared Existence.

These three projects contribute to extracurricular education by actively facilitating in-depth look into the complexity of history, promoting a multiperspective approach regarding thinking and encouraging the culture of remembrance.

Karame e.V. develops and holds workshops in conjunction with multicultural teams addressing the participants' own refugee and migration history. By doing so, it triggers the interest to deal with controversial issues such as the Mideast conflict and Anti-Semitism.

During the course of the projects the participants become familiar with different learning facilities such as in Berlin the House of the Wannsee Conference, die Wille gGmbH, the Jewish Museum, German Historical Museum, Museum for Islamic Art, in Potsdam the Exhibition »Friederisiko. Fredrick the Great« as well as in Israel the Ghetto Fighters' House Museum and the Eshbal Center of Shared Existence.

Project
Background

Hintergrund
der Projekte

**Drei Projekte für Berliner unterschiedlicher Herkunft,
konzipiert von Karame e.V., gefördert durch die Stiftung
»Erinnerung, Verantwortung und Zukunft«
im Programm Geschichte(n) in Vielfalt.**

Zusammenleben
Verschiedener

KARAME e.V.
Jugend- und Kultureinrichtung
mit arabischem Hintergrund

GESAMMEN
IN VIelfalt

STIFTUNG
ERINNERUNG
VERANTWORTUNG
UND ZUKUNFT
EVZ

Side-by-Side
in Diversity

**Three projects for Berliners of diverse backgrounds
implemented by the non-profit organisation
Karame e.V. and funded by the foundation
»Remembrance, Responsibility and Future« (EVZ),
programme (Hi)stories In Diversity.**

zusammenleben
verschiedener

**Side-by-Side in Diversity
Zusammenleben
verschiedener**

Projektleitung
Project Management

Mohamad Zaher, Elisabeth Kahn
info@zusammenlebenverschiedener.de
www.zusammenlebenverschiedener.de

Karame e.V.

Wilhelmshavener Str. 22
10551 Berlin, Germany

Mohamad Zaher, Tel: (030) 39 03 55 16
info@karame.de, www.karame.de

Trägerverein
Supporting Organisation

Karame e.V. ist eine Jugend- und Kultureinrichtung in Berlin-Mitte mit einem vielfältigen Angebot. Seit seiner Gründung vor 34 Jahren wendet sich der gemeinnützige Verein an Menschen mit arabischem Migrationshintergrund und konzipiert seit 2008 neben seiner Jugend- und Familienarbeit verstärkt Projekte zur Vermittlung von Geschichte. Der Verein finanziert sich aus Mitteln des Bezirks Berlin-Mitte.

Karame e.V., is a youth facility and cultural organisation with a wide range of offerings located in the Berlin district Mitte. Founded 34 years ago, the non-profit organisation addresses people with Arabic migration background as the target group. In addition to its work with young people and families it conceptualizes and offers history projects since 2008. The registered association is supported with funds of the district of Berlin Mitte.

